

WiFi Smart  
Portable UVC Bathroom Heater

HTW-330-SC



Online Warranty Registration



Please read these instructions and warranty information carefully before use and keep them handy for future reference.

## USER MANUAL

# Table of Contents

---

Warnings & Safety Precautions	3
Product Structure	6
Installation Instructions	7
Accessories	9
Operation Instructions	10
Care and Maintenance	18
Technical Specification	20
Terms & Warranty	39

# Warnings & Safety Precautions


---

## NOTE:

- IP23 protection rating only applies to wall-mounted installation.
- This product is a heater. Do not use this product as a fan.

Please read all instructions carefully before using this product.

 **WARNING! This appliance contains a UV emitter. DO NOT stare at the light source.**





 **WARNING! DO NOT look directly into the UV light source as it may be damaging to your eyes.**

 **WARNING! DO NOT let UV ultraviolet ray shine on exposed skin.**

1. This product is only suitable for indoor use.
2. This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
6. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off this product provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of this product in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.


# Warnings & Safety Precautions

---

7.  **WARNING!** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
8.  **WARNING!** In order to avoid overheating, do not cover this product.
9. Do not use this product in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
10. This product must not be located immediately below a socket outlet.
11.  **WARNING!** This product is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this product in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
12. Do not use this product if it has been dropped.
13. Do not use if there are visible signs of damage to this product.
14. Use this product on a straight and stable surface. (Note: After installation, the bottom of the product should be 1 - 1.8m off the ground, and distance to the sidewall should be more than 0.3 meter. If this product is used in the bathroom, it should be at least 1 meter away from the water source).
15.  **WARNING!** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.
16. In case of malfunction, please contact Customer Service & Repair Centre. All maintenance and repair must be done by professional qualified technicians only. DO NOT attempt to disassemble product by yourself.
17. DO NOT plug/unplug the power plug with wet hands to avoid electric shock.
18. DO NOT insert wooden stick or metal object into the air inlet or outlet.
19. DO NOT spray insecticides or inflammable aerosols in the vicinity of this product.
20. DO NOT let air outlet blow directly on young children for an extended period of time.
21. When unplugging this product, pull out by grabbing onto the plug. DO NOT pull on the cord.
22. Before plugging into the power source, make sure the plug is clean and free of any foreign substance, and make sure to plug in completely and securely.
23. If this product emits any odor or strange noise, stop using immediately and unplug the power source.

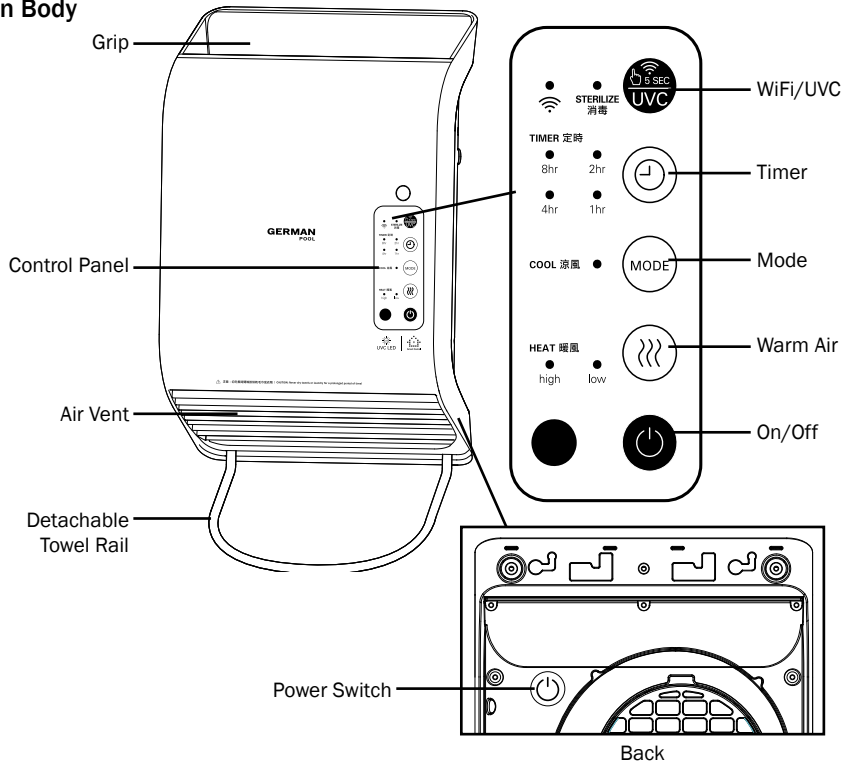
# Warnings & Safety Precautions

---

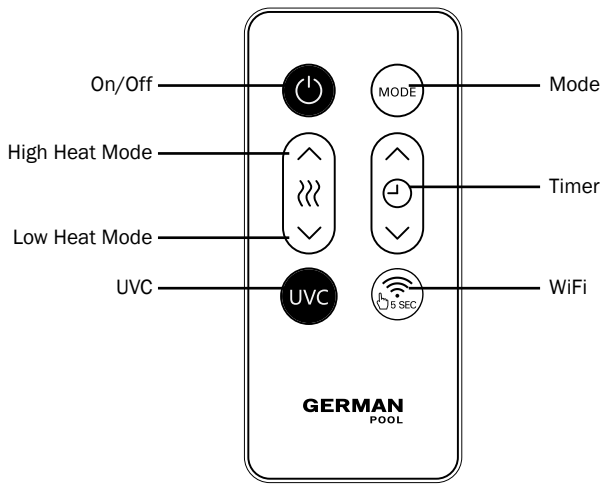
- 24. DO NOT fold or coil up the cable; and DO NOT place any heavy object on the cable.
- 25. When no one is at home, or if this product will be unused for an extended period of time, user MUST turn off the heater and unplug the power cord.
- 26. This product must be connected to an electric socket compatible to the specified capacity and in compliance with the current industry standards.
- 27. Make sure that the power supply voltage used is consistent with the voltage specified on the rating label of this product.
- 28. When moving to a new environment, make sure the new supply voltage matches voltage specified on the rating label of this product.
- 29. DO NOT place any object on this product.
- 30. Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard.
- 31.  **WARNING!** This product contains a coin / button cell battery. If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
- 32. Keep new and used batteries away from children.
- 33. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- 34. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
- 35. The batteries contain materials which are hazardous to the environment; they must be removed from this product before it is scrapped and that they are disposed of safely.
- 36. For fixed installation, this product must be installed so that switches and other controls cannot be touched by a person in the bath or shower.

# Product Structure

## Main Body



## Remote Control

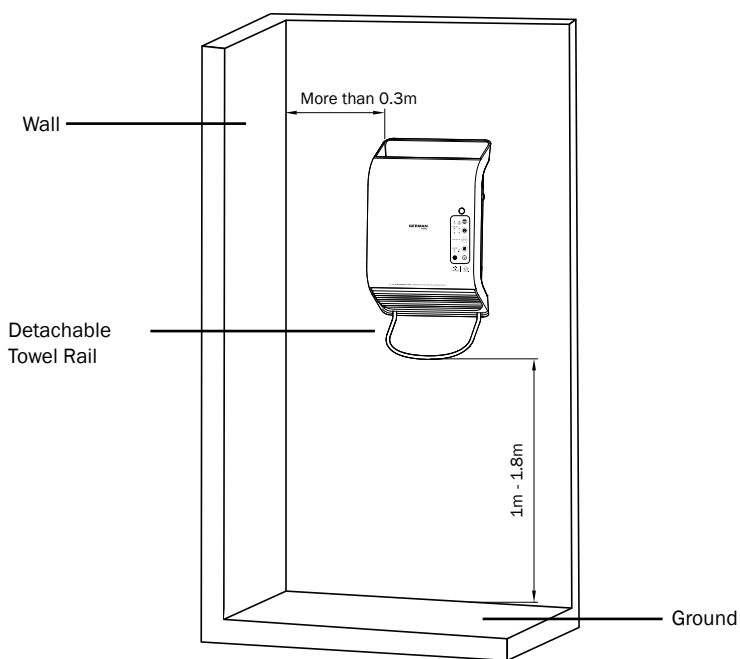


# Installation Instructions

---

## Wall-Mounted Installation

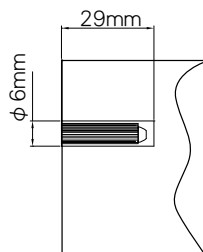
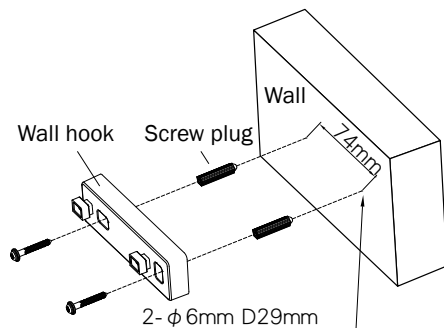
- ① For IP23 Protection Rating to apply, this product must be mounted on wall.  
(Note: When installed, the bottom of the product should be 1-1.8m above the ground, and distance to the sidewall should be more than 0.3 meter. If it is used in the bathroom, it should be at least 1 meter away from the water source)



# Installation Instructions

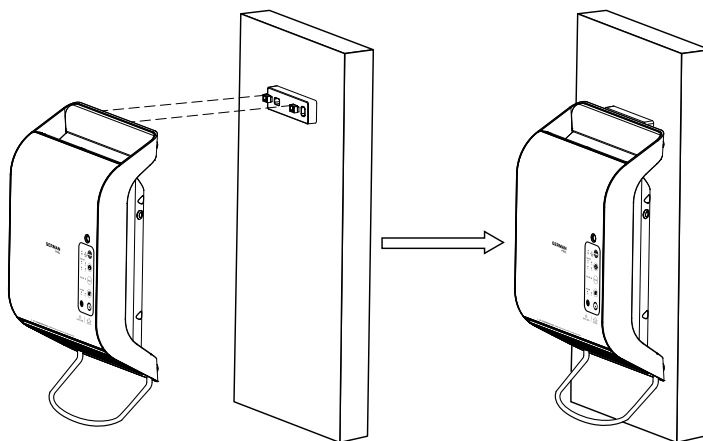
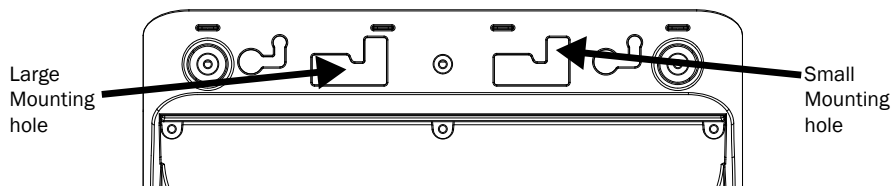
## ② Installing the screw plugs and screws:

- Drill two 6mm holes (29mm in depth) on the wall. The distance between them should be 74mm.
- Insert the screw plugs into the holes.
- Insert the screws through the wall hook, insert them into the screw plugs and secure the screws.



Insert the screw plugs into the holes

## ③ Attach the product on the hook through the large mounting hole and securely mount it by moving right to the position of the small mounting hole.



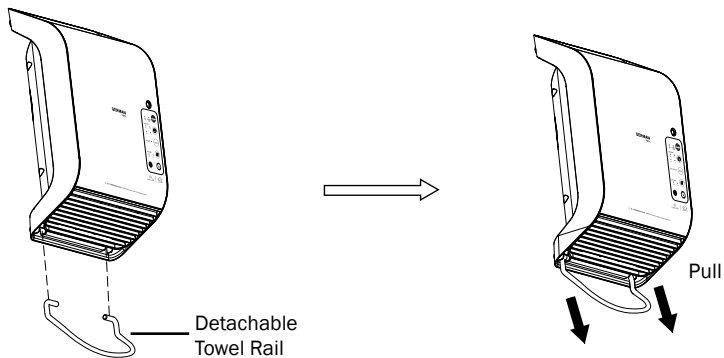


# Accessories

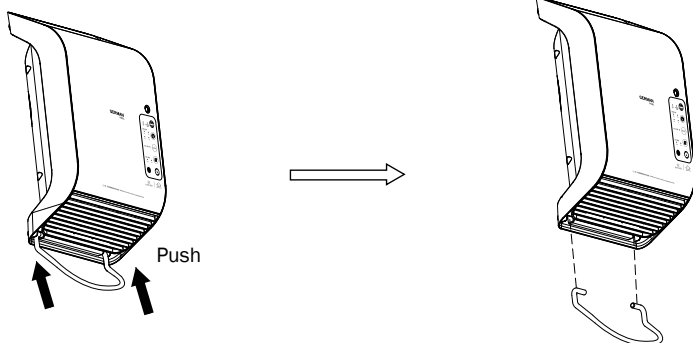
## Detachable Towel Rail

insert the ends of the towel rail into the slots located on two sides of the air vent, and then gently pull it while moving it left and right until it is securely fixed. If the metal rail is no longer needed, gently push it while moving it left and right to detach it.

### Installation

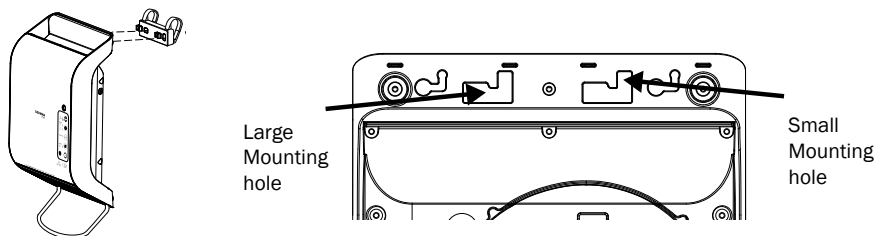


### Removal



## Detachable Hook



Attach this product on the hook through the large mounting hole and secure it by moving right to the position of the small mounting hole.



# Operation Instructions

**Attention:** This product is equipped with an internal fan for heat dissipation. As long as the PTC ceramic heating element is working, the cooling fan will keep operating. The fan will continue to operate for 10 seconds after PTC stops working.



## Turn On The Product

1. Connect to power source, buzzer will beep and the product will enter standby state.
2. In standby state, only  is functional. Press  to turn on the product, press it again to switch off the product. Upon powering the product, the default mode is set as:
  - PTC Heating Element: in low heat mode (eco mode) with LOW indicator on and HIGH indicator off.
  - COOL indicator is off.
  - TIMER indicator is off, and the product is in continuous mode.

Watch the video clip




## Select High/Low Power


When the product is on, press  on the control panel to switch from low power to high power. Pressing  again will switch back to low power; or press High Heat or Low Heat on the remote control to select heat mode.

- Low Heat – eco mode: LOW indicator lights up
- High Heat – powerful mode: HIGH indicator lights up



## Select Heat/Cool Mode

When the product is on, press  on the control panel or remote control and the COOL indicator lights up. The heating element is turned off while the fan keeps operating. Press it again and the COOL indicator goes dark. The heating function will run on previous working mode.

## Timer

- When the product is on, press  to set the timer.
- The timer starts immediately after setting the work time. Once the timer ends, the product will automatically switch off and enter standby state.

## UVC Sterilization

When the product is on, press  on the control panel or  on the remote control, UVC turns on. Press again to turn off UVC.

# Operation Instructions

## Connecting The Product To WiFi

This product can be controlled via smartphone with German Pool Smart Control APP.

### Note:

To connect the product to WiFi, please use WiFi with a frequency of 2.4 GHz, does not work with WiFi with a frequency of 5.0 GHz.

## A. How To Set Up The APP

1. Connect your phone to 2.4 GHz WiFi then scan the QR Code below, or search "German Pool Smart Control" in App Store or Google Play to download and install the APP.



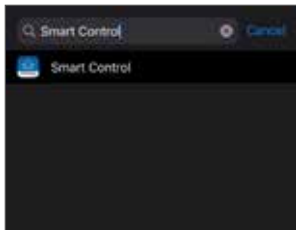
Apple iOS System  
App Store



Android System  
Google Play

## B. Change The Language

### Apple IOS System



1. Search "Smart Control" in Settings.



2. Click "Preferred Language".



3. Select Traditional Chinese or English in the "Suggested Languages" column (Note: if user select "Traditional Chinese (Hong Kong)", app will display in English).

### Android System

App will appear in your preset phone language. If you need to change APP language, you need to change the system language in your phone settings.

# Operation Instructions

## C. Register Your Account



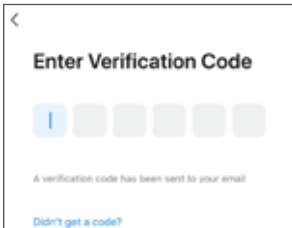
1. Open the APP , click “Agree” on “User Agreement and Privacy Policy”.



2. Click “Sign Up” to register your account.



3. Enter your email address, tick “I agree Privacy Policy and User Agreement”, then click “Get Verification Code”.



4. Enter one-time verification code from your email.

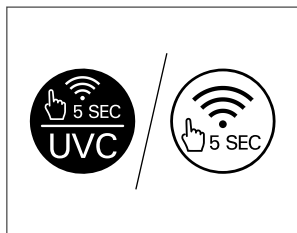


5. Set up your password then click “Done”.

# Operation Instructions

## D. Pairing Sequence

### Method 1: Auto Pairing



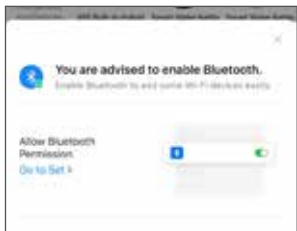
1. Long-press WiFi button on the remote control or WiFi/UVC button on the control panel for 5 seconds until WiFi Indicator Light blinks.



2. Click “+” on the upper right corner of the APP homepage, then click “Add Device”.



3. Before pairing, user must allow the App to access your Bluetooth. Tap on “Turn on Bluetooth” (if Bluetooth is already on, ignore this step).



4. Tap “Go To Set” (if Bluetooth is already on, ignore this step).



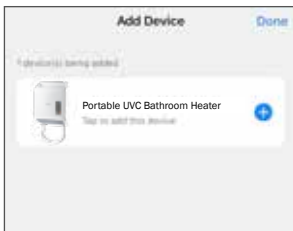
5. Turn on Bluetooth (if Bluetooth is already on, ignore this step).



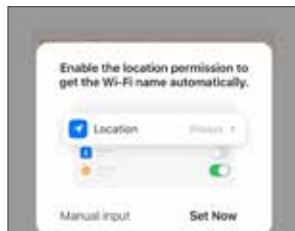
6. APP will show “Searching for nearby devices...”.



7. APP will show “Discovering devices...”, click “Add”.

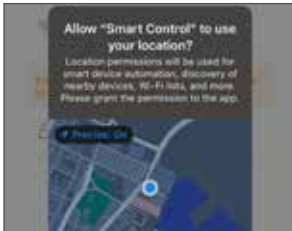


8. Click “+” on the right of product name.

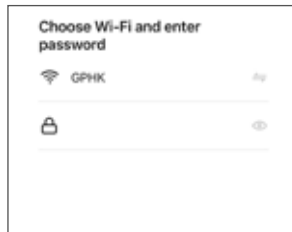


9. it is recommended to allow the APP to access your location. Tap “Set Now” (if Location is already on, ignore this step).

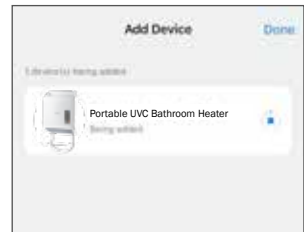
# Operation Instructions



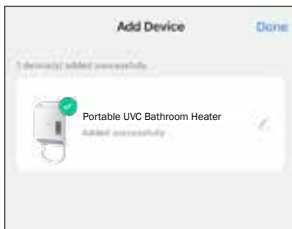
10. Tap “Allow While Using App” (if Location is already on, ignore this step).



11. Select WiFi name and enter your WiFi password, then click “Next”.



12. APP will show “Being Added”, the product and APP will automatically pair up.



13. When pairing is completed, APP will show “Added successfully”. Click “Done” to return to homepage.

## **WARNING!**

If Bluetooth is turned off or App is not permitted to access Bluetooth, the product cannot be paired. (Note: Even if Bluetooth is turned on, it does not mean the APP is allowed to access your Bluetooth.)

## **Note:**

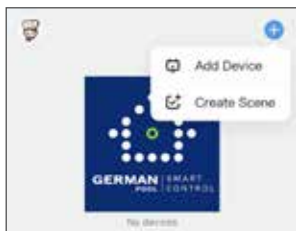
- The product can only be paired to one account at a time. If another user pairs their smartphone to the product, the previous account will lose their control of the product.
- User who has already been paired can share their control rights with other users. For details, see “E. Sharing Control”.

## **Note:**

If APP cannot find the product, or during Pairing Sequence, if APP shows an exclamation mark icon, it means pairing is unsuccessful. Please use method 2 below for pairing.

# Operation Instructions

## Method 2: Bluetooth Pairing



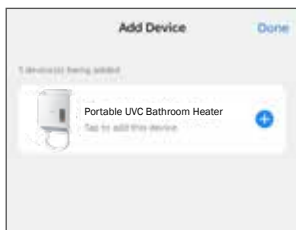
1. Click “+” on the upper right corner of the APP homepage, then click “Add Device”.



2. In the “Add Manually “ column, find the product model that needs to be paired, and click the product to pair.



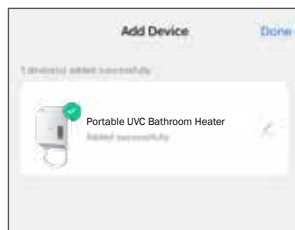
3. Follow the instructions on the APP to pair.



4. Click “+” on the right of product name.



5. Select WiFi name and enter your WiFi password, then click “Next”.



6. When pairing is completed, APP will show “Added successfully”. Click “Done” to return to homepage.


### ⚠ WARNING!

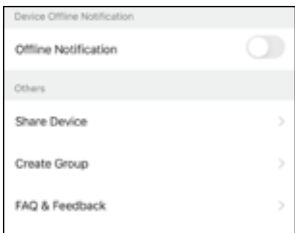
If Bluetooth is turned off or App is not permitted to access Bluetooth, the product cannot be paired.  
(Note: Even if Bluetooth is turned on, it does not mean the APP is allowed to access your Bluetooth.)

# Operation Instructions

## E. Sharing Control



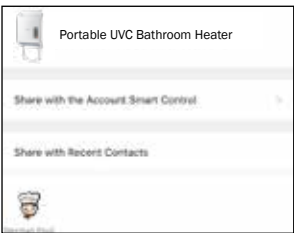
1. On the product's homepage, click “” on the upper right corner.



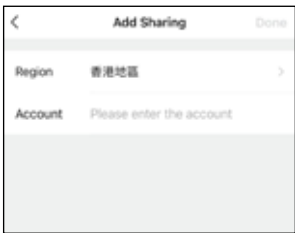
2. Click “Share Device” under “Others”.



3. Click “Add Sharing”.



4. Set the number of users with whom you wish to share control, then click “Share with the Account Smart Control”.



5. Enter that account's registered email address, then click “Done” on the upper right corner.



6. Repeat step 3-5 to share with more accounts.

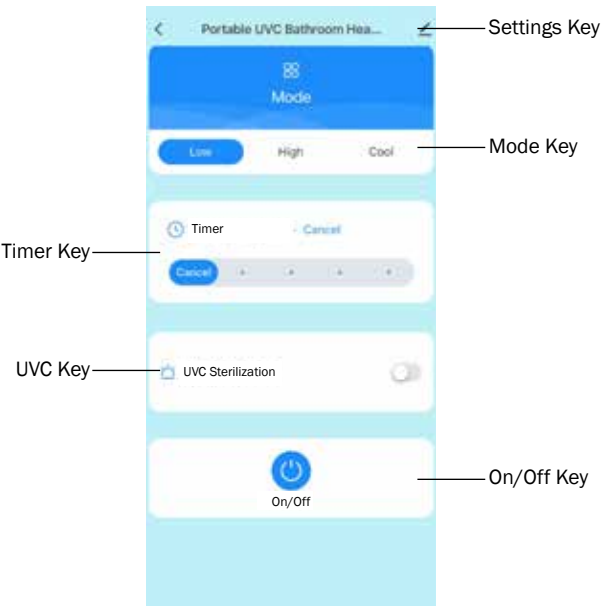
### Note:

On the “Share Device” page, you can add or delete other accounts' control rights.



# Operation Instructions

## Using The App



Key	Description
On/Off Key	Tap to turn product on or off
Mode Key	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tap “Low” to select Low Heat Mode</li><li>• Tap “High” to select High Heat Mode</li><li>• Tap “Cool” to select Cool Mode</li></ul>
Timer Key	Tap to select 1h, 2h, 4h, 8h or cancel timer
UVC Key	Tap to turn UVC sterilization on or off

# Care & Maintenance

---



## **WARNING!**

Before cleaning, be sure to turn off the power and unplug the power plug, or else it may cause electric shock.

### **Cleaning The Surface**

1. Clean the surface of this product with a damp cloth (or moistened with detergent). Do not rinse directly with water. Do not use gasoline, thinner, or corrosive detergent or solvent.
2. If too much foreign matter adheres to the filter screen, it will affect the air output efficiency, so it should be cleaned at least every other month.

### **Cleaning The Filter**

1. Remove the filter and mesh cover in order.
2. Immerse the filter in cleaning agent for a few minutes and then wash and dry it.
3. Re-install the filter and mesh cover properly.

# Care & Maintenance

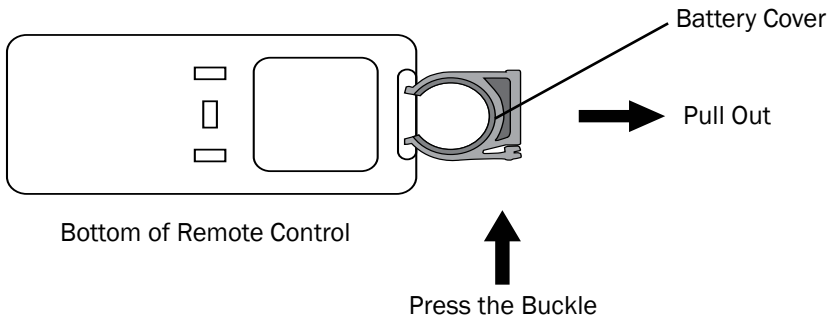
---

## Maintenance

1. If this product won't be used for a long time, pull out the power plug, pack this product and prevent dust from entering.
2. Before packing, make sure that the outer surface and the filter are dry.
3. After packaging, it should be stored in a dry and ventilated place.

## Changing Battery For Remote Control

1. To open the battery cover at the bottom of the remote control, press the buckle on the battery cover inward and pull it out.
2. Identify the polarity of the battery, and insert the battery into the battery slot.
3. Reinsert the battery cover into the bottom of the remote control.



### WARNING!

This product contains a coin / button cell battery. If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

Keep new and used batteries away from children.

# Technical Specification

---

Model	HTW-330-SC
Voltage	220-240V ~
Frequency	50 Hz
Power	2,000W
Noice	≤55 dB
Dimensions	(H) 388 mm (W) 250 mm (D) 123.5 mm
Net Weight	2.1 kg
Protection Rating	IP23*

\*IP23 protection rating only applies to wall-mounted installation.

Specifications are subject to change without prior notice.  
If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the Chinese version shall prevail.  
Refer to [www.germanpool.com](http://www.germanpool.com) for the most up-to-date version of the Operating Instructions.

# 目錄

---

警告及注意事項	22
---------	----

產品結構	25
------	----

安裝說明	26
------	----

跟機配件	28
------	----

操作說明	29
------	----

清潔與保養	37
-------	----

技術規格	38
------	----

保用條款	39
------	----

# 警告及注意事項

---

## 注意：

- IP23防水防塵級別只適用於掛牆安裝。
- 本產品不可作風扇用途。

使用此產品前，請仔細閱讀所有說明。

**⚠警告！本產品配備紫外線燈，嚴禁凝視紫外線光源。**





**⚠警告！嚴禁任何角度望紫外線，以免對眼睛造成永久性損害。**

**⚠警告！嚴禁將紫外線照射皮膚，或讓皮膚曝露在紫外線之中。**

1. 本產品僅用於室內使用。
2. 本產品不適用於身體、感官或精神有缺陷，及缺乏必要經驗和知識的人群（包括小孩），除非在能對其安全負責的人的監管下使用。兒童應進行監管，以確保他們不玩耍本產品。
3. 當本產品由8歲或以上兒童、感官或精神有缺陷及缺乏必要經驗和知識的人使用時，必須有對其安全負責的人進行監管，並確保使用者的安全及其明白當中潛在危險。當兒童對本產品進行清潔和維護時，必須有對其安全負責的人進行監管。
4. 如果電源軟線損壞，為了避免危險，必須由製造商、其維修部或類似部門的專業人員更換。
5. 3歲以下的幼兒應遠離本產品，除非有對其安全負責的人進行持續監管。
6. 當本產品被放置或安裝在正常工作位置時，在有對其安全負責的人指導或協助、並確保使用者的安全及其明白當中潛在危險的前提下，3至8歲的兒童只可開啟/關閉本產品。3至8歲的兒童不可調節、清潔、保養本產品，亦不可把本產品插頭連接電源。


# 警告及注意事項

---

7.  **警告！** 本產品的某些部分可能變得非常熱並導致燒傷。兒童和弱勢群體在場時請特別注意。
8.  **警告！** 為避免過熱，禁止覆蓋本產品。
9. 在浴缸、噴頭或泳池的四周不得使用本產品。
10. 本產品不得直接置於電源插座下面。
11.  **警告！** 本產品不具備室溫控制功能，對於行動不便的人在狹小空間使用本產品時，必須有對其安全負責的人進行持續監管。
12. 如果本產品有跌落過，請勿使用。
13. 如果本產品有明顯的損壞跡象，請勿使用。
14. 本產品必須擺放在平坦及穩固的表面上使用。（注意：安裝後，本產品底部必須距離地面1米至1.8米，距離牆壁大於0.3米，如果在浴室使用，必須垂直安裝，並確保安裝位置離水源的距離大於1米）。
15.  **警告！** 為避免引起火警，出風口1米範圍內，嚴禁擺放任何布料、窗簾或其他易燃物料。
16. 若本產品發生故障，請聯絡客戶服務及維修中心。請勿擅自拆卸、更換零部件。
17. 不能用濕手觸摸電源線插頭。
18. 嚴禁將木棍、金屬棍等異物塞入進、出風口。
19. 請勿在本產品周圍噴灑殺蟲劑及可燃性噴霧劑。
20. 避免將本產品出風口長時間、直接向幼兒吹風。
21. 拔掉電源線插頭時，請勿拉扯電線。
22. 確保電源線插頭沒有黏上異物，並將插頭完全插入。

# 警告及注意事項

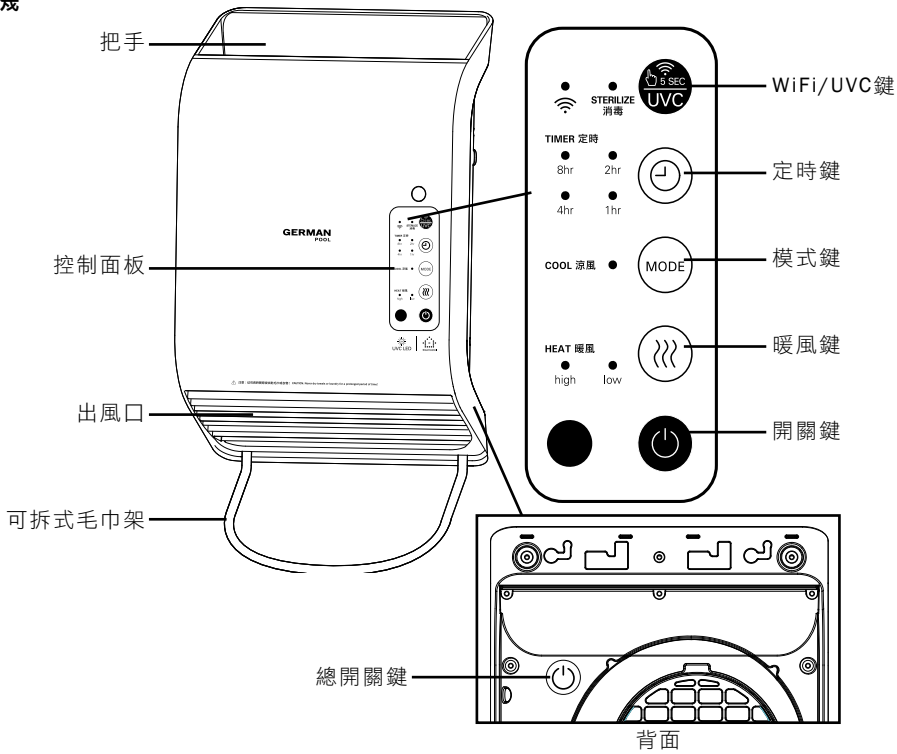
---

- 23. 當本產品在使用中出現異味、異響時，請立即停止使用，並拔掉電源線插頭。
- 24. 請勿折疊或將重物放置到電源線上。
- 25. 外出或長時間不使用本產品時，必須關機，並將電源線插頭從插座中拔出。
- 26. 使用本產品時，必須使用經檢查符合要求的合格電源插座。
- 27. 必須確保使用的電源電壓與本產品銘牌指定的電壓一致。
- 28. 搬遷時請確認使用電壓。
- 29. 嚴禁將物品放置在本產品上。
- 30. 不要攝入電池，可能導致化學灼傷危險。
- 31.  **警告！** 本產品包含鈕扣電池。如果鈕扣電池被吞下，可能在2小時內造成嚴重的內部燒傷，並可能導致死亡。
- 32. 新電池和舊電池應遠離兒童。
- 33. 如果電池蓋不能安全關閉，請停止使用產品，並將其遠離兒童。
- 34. 如果您認為電池可能被吞食或放置在身體任何部位，請立即就醫。
- 35. 電池含有對環境有害的材料；在報廢前，必須將其從設備中取出，並進行安全處理。
- 36. 固定安裝時，必須確保開關和其他控制裝置不會被沐浴或淋浴的人觸及。

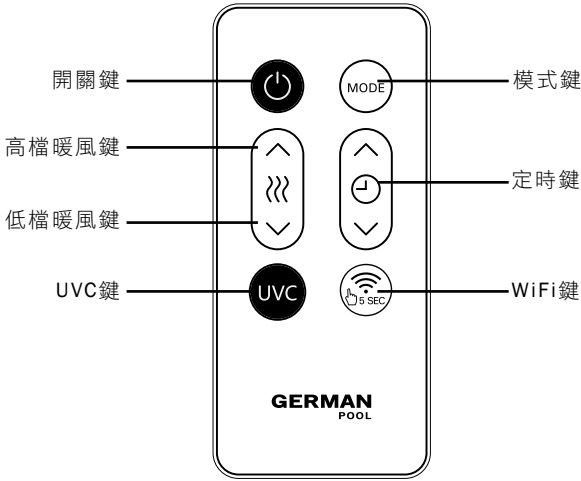


# 產品結構

## 主機



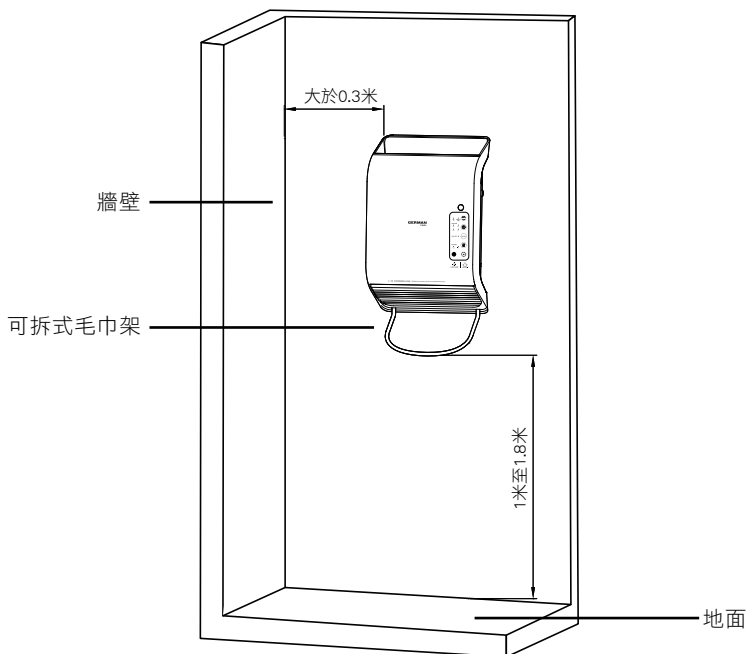
## 遙控器



# 安裝說明

## 掛牆安裝

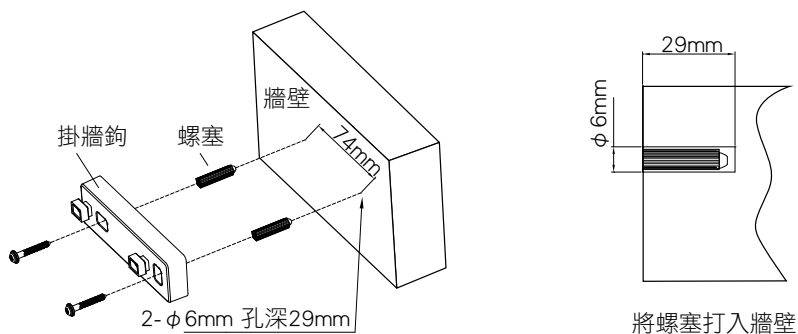
- ① IP23防水防塵級別只適用於掛牆安裝（注意：產品底部離地距離必須為1-1.8米，距離牆壁大於0.3米，如果在浴室使用，請確保安裝位置離水源的距離大於1米）。



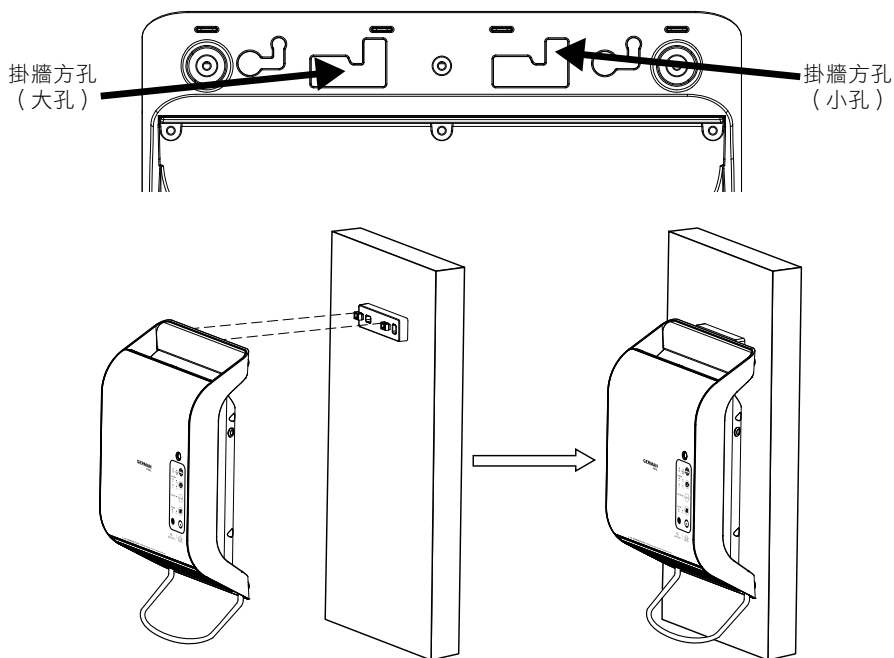
# 安裝說明

## ② 螺塞和螺絲安裝方法：

- 在牆上鑽兩個  $\phi 6\text{mm}$  的螺絲孔（距離為  $74\text{mm}$ ），深  $29\text{mm}$ ；
- 然後把螺塞插入牆壁的孔中；
- 把螺絲穿過掛牆鉤並插入螺塞中，擰緊螺絲即可。



## ③ 安裝產品：把掛牆方孔（大孔）對準掛牆鉤，然後右移至小孔。

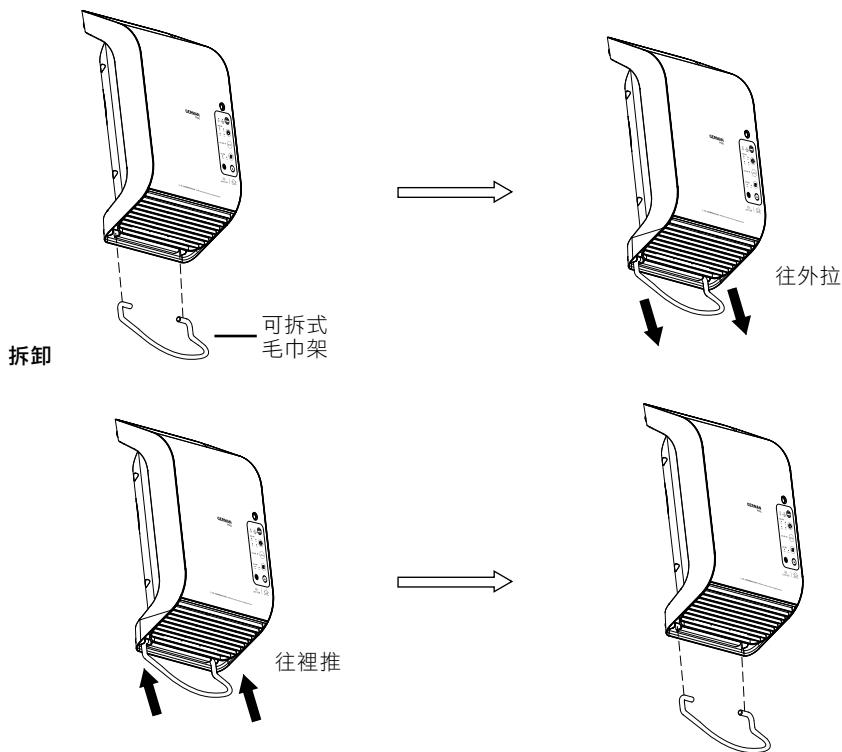


# 跟機配件

## 可拆式毛巾架

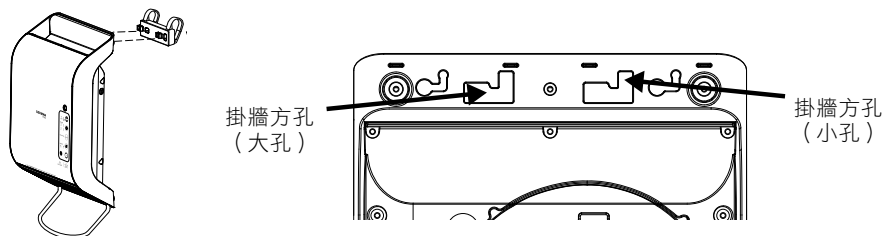
將金屬架放入出風柵底部兩側槽內，然後左右側均往外拉卡住金屬架即可；當不使用金屬架時，左右側往裡推即可拆卸下金屬架。

### 安裝



### 掛鈎




把掛牆方孔（大孔）對準掛鈎，然後右移至小孔。




# 操作說明

**注意：**本機內置風扇散熱功能，只要PTC發熱體啟動運作，散熱風扇亦將啟動運作。每當PTC發熱體停止工作時，散熱風扇將繼續工作10秒後停止。

## 開機

1. 插上電源後，機器發出提示音，進入待機狀態，其他功能及指示燈熄滅。
2. 待機狀態下，除  以外，按其他按鍵均無效，按  開機，再按一次  關機，開機之後的狀態預設為：
  - PTC發熱體：以低檔位（環保模式）運行，LOW指示燈亮起。HIGH 指示燈不亮。
  - 吹風（COOL）指示燈不亮。
  - 定時指示燈不亮，即機器處於非定時運作狀態。


## 切換高低暖風

- 開機狀態下，按主機上的  一次，功率由低檔轉成高檔，再按一次回到低檔，依此循環；如使用遙控器，直接按高檔暖風鍵或低檔暖風鍵選擇暖風模式。
  - 低檔-環保模式：LOW指示燈亮起。
  - 高檔-強勁模式：HIGH指示燈亮起。



## 切換暖風及吹風

開機狀態下，按主機或遙控器上的  選擇吹風模式，吹風指示燈亮起，PTC發熱體停止工作，吹風一直開啟。再按一次，吹風指示燈熄滅，暖風功能開啟，恢復原工作檔位狀態。

## 設置定時

- 開機狀態下，按  進行定時功能設置。
- 定時設置後立即開始計時，到達設置的時間後關機，進入待機狀態。

## UVC消毒

開機狀態下，按主機上的  或遙控器上的  開啟UVC燈，再按一次關閉UVC燈。

# 操作說明

## 使用WiFi連接本產品

本產品可透過德國寶智能控制應用程式「German Pool Smart Control」APP以智能手機操控。

### 注意：

必須使用頻率為2.4 GHz的WiFi進行連接，不適用於頻率為5.0 GHz的WiFi。

### A. 下載應用程式

連接頻率為2.4 GHz的WiFi後，掃描下方二維碼，或於蘋果iOS系統上的App Store或安卓Android系統上的 Google Play搜尋「German Pool Smart Control」，下載並安裝APP。



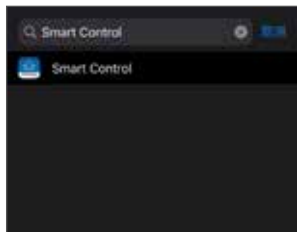
蘋果iOS系統  
App Store



安卓Android系統  
Google Play

### B. 設置APP語言

#### 蘋果iOS系統



1. 在手機的設定中搜尋「Smart Control」。
2. 點擊「偏好的語言」。
3. 在「建議的語言」一欄中選擇繁體中文或英文（注意：選擇「繁體中文(香港)」APP將會顯示英文）。

#### 安卓Android系統

預設為系統所使用的語言，如需更改APP語言，需在設置中更改系統語言。

# 操作說明

## C. 註冊用戶資料



1. 打開APP，點擊「用戶協議與隱私政策」上的「同意」。
2. 點擊「註冊」註冊用戶資料。
3. 輸入電郵地址，剔選「我同意隱私政策與用戶協議」後點擊「獲取驗證碼」。

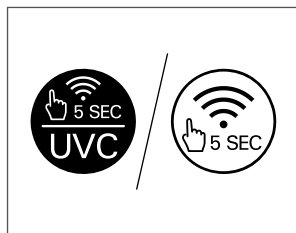


4. 輸入電郵裡的驗證碼。
5. 設定您的登入密碼後點擊「完成」，完成註冊。

# 操作說明

## D. 配對本產品

### 方法1：自動配對



1. 長按暖風機上的「WiFi/UVC 鍵」或遙控器上的「WiFi 鍵」5秒，直至蜂鳴器發出提示聲，WiFi指示燈閃爍。



2. 點擊APP主頁右上角「+」，再點擊「添加設備」。



3. 配對前必須先打開藍牙權限，點擊「打開藍牙」（如已打開，可忽略此步驟）。



4. 點擊「去設定」（如已打開，可忽略此步驟）。



5. 點擊藍牙一欄以打開藍牙權限（如已打開，可忽略此步驟）。



6. APP顯示「正在搜索附近的設備...」。



7. 數秒後APP顯示「發現設備...」，點擊「添加」。



8. 點擊產品名稱右方的「+」。



9. 配對時建議開啟位置權限，點擊「立即設置」（如已開啟，可忽略此步驟）。



# 操作說明



10. 點擊「使用APP時允許」（如已開啟，可忽略此步驟）。



11. 輸入手機所連接的WiFi名稱及密碼，點擊「下一步」。



12. APP顯示「正在添加」，產品與APP自動配對中。



13. 配對完成後APP顯示「添加成功」，按右上角「完成」進入產品主界面。

## ⚠ 警告！

如沒有開啟藍牙或沒有打開藍牙權限，將無法配對產品；注意，即使電話已開啟藍牙功能，並不代表已打開「藍牙權限」。

## 注意：

- 每次只可以一個帳戶進行配對，如由另一帳戶再次進行配對，先前已配對的帳號將失去本產品的操作權。
- 已配對的帳戶可以分享本產品的操作權予其他帳戶，詳見「E. 操作權分享」部份。

## 注意：

如無法搜索到本產品，或在配對期間APP顯示感嘆號符號，代表配對失敗，請使用下列的方法2進行配對。

# 操作說明

## 方法2：藍牙配對



1. 點擊APP主頁右上角「+」，再點擊「添加設備」。



2. 在「手動添加」一欄找到需要配對的產品型號，點擊該產品進行配對。



3. 按照APP上的指示進行配對。



4. 點擊產品名稱右方的「+」。



5. 輸入手機所連接的WiFi名稱及密碼，點擊「下一步」。



6. 配對完成後APP顯示「添加成功...」，按右上角「完成」進入產品主界面。


### ⚠ 警告！

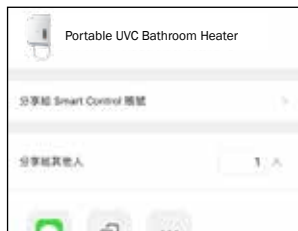
如沒有開啟藍牙或沒有打開藍牙權限，將無法配對產品；注意，即使電話已開啟藍牙功能，並不代表已打開「藍牙權限」。

# 操作說明

## E. 操作權分享



1. 在本產品操作主界面點擊右上角「」。
2. 在「其他」一欄中點擊「共用設備」。
3. 點擊下方「添加共用」。



4. 在「分享給其他人」一欄中可設定所需分享的人數，再點擊「分享給 SmartControl賬號」。
5. 輸入該帳戶的註冊電郵地址，再點擊右上角「完成」即可。
6. 重複步驟3-5添加更多其他帳戶。

### 注意：

在「共用設備」頁面裡，你可隨時添加或移除帳戶的操作權。

# 操作說明

## 使用APP操作



按鍵	說明
開關鍵	按此鍵開機或關機
模式鍵	· 按「Low」選擇低檔暖風模式 · 按「High」選擇高檔暖風模式 · 按「Cool」選擇吹風模式
定時鍵	可選擇1小時、2小時、4小時、8小時及取消定時
UVC鍵	按此鍵開啟或關閉UVC功能

# 清潔與保養

---



## **警告：**

清洗前務必關掉電源並拔掉電源插頭，否則有觸電的可能。

## **機身表面清潔**

1. 機身表面清潔，應用濕布（或加上洗潔精）抹擦，不可使用汽油、天拿水、稀釋劑或有腐蝕性的洗滌劑、溶劑之類進行清潔，嚴禁用水沖或淋洗。
2. 若過濾網上附著過多的異物，將影響出風效果，因此應至少每隔一個月清洗一次。

## **過濾網清洗**

1. 按順序取出過濾網（如下圖）。
2. 過濾網用清潔劑浸泡數分鐘，清洗晾乾即可。
3. 按照順序將過濾網濾網蓋安裝好，確保安裝無誤。

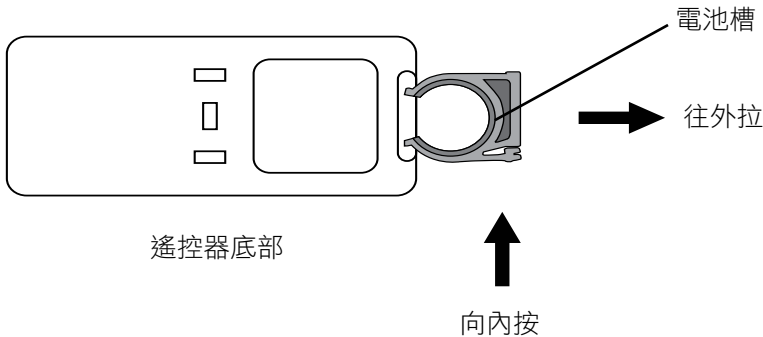
## **維護保養**

1. 當產品長期不使用時，應拔下電源插頭，包裝好本機以防止灰塵進入機體。
2. 包裝前應確保產品表面、過濾網等是乾燥的。
3. 包裝好後應放置於乾燥通風處存放。

# 清潔與保養

## 更換遙控器電池

1. 向內按住遙控器底部電池槽上的扣位，電池槽往外拉出。
2. 確認電池的極性，將電池裝進電池槽的凹槽內。
3. 將電池槽裝回遙控器的底部。



### 警告：

本產品包含鈕扣電池。如果鈕扣電池被吞下，可能在2小時內造成嚴重的內部燒傷，並可能導致死亡。新電池和舊電池應遠離兒童。

## 技術規格

型號	HTW-330-SC
電壓	220-240V ~
頻率	50 Hz
功率	2,000W
噪音	≤55 dB
外型尺寸	(H) 388 mm (W) 250 mm (D) 123.5 mm
淨重	2.1 kg
防水防塵級別	IP23*

\*IP23防水防塵級別只適用於掛牆安裝。

產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。  
中英文版本如有出入，一概以中文版為準。  
本產品使用說明書以 [www.germanpool.com](http://www.germanpool.com) 網上版為最新版本。

# 保用條款

# Warranty Terms & Conditions

此保用提供德國寶產品之機件在正常使用下壹年保用(自購買日起計算)。

Under normal operations, the product will guarantee a 1-year full warranty provided by German Pool (effective from the date of purchase).

\*貴戶須在購機十天內，以下列其中一種方式向本公司登記資料，保用手續方正式生效：

1) 填妥德國寶VIP手機應用程式保用登記表（掃描右方二維碼）

2) 填妥本公司網頁保用登記表  
[www.germanpool.com/warranty](http://www.germanpool.com/warranty)

3) 填妥保用手郵寄至本公司



\* This warranty is not valid until customer registration information is received by our Service Centre within 10 days of purchase via one of the following means:

1) Visit our VIP App and register online:  
(Scan the QR Code on the right)

2) Visit our website and register online:  
[www.germanpool.com/warranty](http://www.germanpool.com/warranty)

3) Complete the attached Warranty Card and mail it back to our Customer Service Centre.



另請填妥以下表格並與正本發票一併保存，以便維修時核對資料。用戶提供之所有資料必須正確無誤，否則免費保用將會無效。  
Please fill out the form below. This information and the original purchase invoice will be required for any repairs. Warranty will be invalidated if information provided is found to be inaccurate.

型號 Model No. : HTW-330-SC

機身號碼 Serial No. : \_\_\_\_\_

購買商號 Purchased From : \_\_\_\_\_

發票號碼 Invoice No. : \_\_\_\_\_

購買日期 Purchase Date : \_\_\_\_\_

1. 未能出示購買發票正本者，將不獲免費維修服務。
2. 用戶應依照說明書的指示操作。本保用並不包括：
  - 上門安裝、檢驗、維修或更換零件之人工以及一切運輸費用；
  - 因天然與人為意外造成的損壞（包括運輸及其他）；
  - 電源接合不當、不依說明書而錯誤或疏忽使用本機所引致之損壞。
3. 於下列情況下，用戶之保用資格將被取消：
  - 購買發票有任何非認可之刪改；
  - 產品被用作商業或工業用途；
  - 產品經非認可之技術人員改裝或加裝任何配件；
  - 機身編號被擅自塗改、破壞或刪除。
4. 總代理有權選擇維修或更換配件或其損壞部份。
5. 產品一經被轉讓，其保用即被視作無效。

1. Customer who fails to present original purchase invoice will not be eligible for free warranty service.
2. Customer should always follow the operating instructions. This warranty does not apply to:
  - labour costs for on-site installation, check-up, repair, replacement of parts and other transportation costs;
  - damages caused by accidents of any kind (including material transfer and others);
  - operating failures resulting from applying incorrect voltage, improper usage, and unauthorized installations or repairs.
3. This warranty is invalid if:
  - the purchase invoice is modified by an unauthorized party;
  - the product is used for any commercial or industrial purposes;
  - the product is repaired or modified by unauthorized personnel, or unauthorized parts are installed;
  - the serial number is modified, damaged or removed from the product.
4. German Pool will, at its discretion, repair or replace any defective part.
5. This warranty will be void if there is any transfer of ownership from the original purchaser.

## 客戶服務及維修中心

中國香港

九龍大業街59號

三湘九龍灣貨運中心地下B室

電話：+852 2773 2888

傳真：+852 2356 9798

電郵：repairs@germanpool.com

中國澳門

澳門青洲大馬路（青洲新路）

515號美居廣場第二期1樓A座

電話：+853 2875 2699

傳真：+853 2875 2661

## Customer Service & Repair Centre

Hong Kong, China

Unit B, G/F, Sunshine Kowloon Bay

Cargo Centre, 59 Tai Yip Street,

Kowloon, Hong Kong

Tel : +852 2773 2888

Fax : +852 2356 9798

Email : repairs@germanpool.com

Macau, China

A, 1 Andar, Mei Kui Kuong

Cheong Faze 2, No.515 Avenida

Do Conselheiro Borja Macau

Tel : +853 2875 2699

Fax : +853 2875 2661

此保用只適用於香港及澳門

This warranty is valid only in Hong Kong and Macau

## German Pool (Hong Kong) Limited

### Hong Kong, China

Room 113, Newport Centre Phase II, 116 Ma Tau  
Kok Road, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong.  
Tel: +852 2773 2888  
Fax: +852 2765 8215

### Mainland China

8th, Xinxiang Road, Wusha Industrial Park,  
Daliang, Shunde, Foshan, Guangdong  
Tel: +86 757 2219 6888  
Fax: +86 757 2219 6809

### Macau, China

A, 1 Andar, Mei Kui Kuong Cheong Fase 2,  
No.515 Avenida Do Conselheiro Borja, Macau  
Tel: +853 2875 2699  
Fax: +853 2875 2661



香港《S MARK》  
安全認證



中國郵政/康寧行業  
十大影響力品牌



CEO非凡品牌大賞



香港優質商號



香港工商業獎



最具潛質  
創建品牌企業獎



香港中小企業  
最佳按揭大獎



香港消費者推銷品牌



香港《O標》  
優質服務證書



香港名牌十年成就獎  
HONG KONG TOP BRAND TEN YEAR  
ACHIEVEMENT AWARD

© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this manual is not allowed without prior authorization from German Pool, violators will be prosecuted.